



---

*Dokument ze zasedání*

---

10.11.2017

**A8-0313/2017/err01**

## ERRATUM

ke zprávě

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (COM(2017)0008 – C8-0008/2017 – 2017/0002(COD))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajka: Cornelia Ernst  
A8-0313/2017

---

**Pozměňovací návrh 41 se vypouští, jelikož znění tohoto pozměňovacího návrhu bylo přesunuto do pozměňovacího návrhu 44.**

*(Týká se všech jazykových znění.)*

**Pozměňovací návrh 100 zní takto:**

**Pozměňovací návrh 100**

**Návrh nařízení  
Článek 69 m (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Článek 69m**

**Právo na opravu nebo výmaz operativních  
osobních údajů a omezení jejich**

## *zpracování*

*1. Subjekt údajů má právo na to, aby agentury a mise Unie bez zbytečného odkladu opravily nepřesné operativní osobní údaje, které se tohoto subjektu týkají. S přihlédnutím k účelům zpracování má subjekt údajů právo na doplnění neúplných operativních osobních údajů, a to i poskytnutím dodatečného prohlášení. Agentury a mise Unie vymažou operativní osobní údaje bez zbytečného odkladu, přičemž subjekt údajů má právo na to, aby agentury a mise Unie bez zbytečného odkladu vymazaly operativní osobní údaje, které se ho týkají, jestliže se zpracováním porušují články 69b, 69c nebo 69h nebo jestliže operativní osobní údaje musejí být vymazány ke splnění zákonné povinnosti agentur a misí Unie.*

*Namísto výmazu osobních údajů  
Agentury a mise Unie omezí zpracování:*

- a) zpochybňuje-li subjekt údajů přesnost daných operativních osobních údajů a nelze-li ji ověřit; nebo*
- b) musí-li být dané operativní osobní údaje uchovány pro účely dokazování.*

*2. Pokud je zpracování omezeno ve smyslu odst. 1 druhého pododstavce písm. a), informují o tom agentury a mise Unie subjekt údajů před zrušením omezení zpracování. Omezené údaje lze zpracovat pouze k účelu, který zabránil jejich výmazu.*

*3. Agentury a mise Unie informují subjekt údajů písemně o jakémkoli odmítnutí opravy či výmazu operativních osobních údajů nebo omezení zpracování a o důvodech tohoto odmítnutí. Agentury a mise Unie mohou povinnost poskytnout tyto informace úplně nebo částečně omezit, pokud to je v demokratické společnosti s náležitým přihlédnutím k základním právům a oprávněným zájmům dotyčné fyzické osoby nutné a přiměřené, s cílem:*

- a) **zabránit maření úředních nebo právních šetření, vyšetřování nebo postupů,**
  - b) **zamezit narušení prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání trestných činů nebo výkonu trestů,**
  - c) **chránit veřejnou bezpečnost členských států,**
  - d) **chránit národní bezpečnost členských států,**
  - e) **chránit práva a svobody druhých.**
4. **Agentury a mise Unie informují subjekt údajů o možnosti podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů nebo uplatnit opravný prostředek u Soudního dvora Evropské unie.**
5. **Agentury a mise Unie uvědomí o opravě nepřesných operativních osobních údajů příslušný orgán, od něž tyto nepřesné operativní osobní údaje pocházejí.**
6. **V případech, kdy byly operativní osobní údaje opraveny nebo vymazány nebo zpracování bylo omezeno podle odstavců 1, 2 a 3, vyrozumí agentury a mise Unie příjemce a informují je, že tyto osobní údaje musejí opravit či vymazat nebo omezit zpracování operativních osobních údajů, za které odpovídají.**

*(Týká se všech jazykových znění.)*